

NL

De Toyota Carina E station is uitgerust met een lastafhankelijke remdrukverdelers (LAR) welke de remdruk naar de achterremmen regelt. Nadat de auto is uitgerust met de MAD hulpveersets 36-019-7 is het noodzakelijk de LAR naar maximaal af te stellen.

1. Draai borgmoer 1 los.
2. Draai stelmoer 2 maximaal omhoog.
3. Borgmoer 1 omhoogdraaien en vastzetten

GB

The Toyota Carina E station is equipped with a load sensing proportioning valve (LSPV) that regulates the brakefluid pressure to the rear-brakes. After the car is fitted with MAD springkit 36-019-7 it is necessary to readjust the LSPV to maximum.

1. Loosen locking nut 1.
2. Turn adjusting nut 2 maximal upwards.
3. Turn upwards and tighten locking nut 1.

F

Le Toyota Carina E station est équipé d'un correcteur de freinage (LAR), lequel règle la pression de freinage vers les freins AR. Après le montage du kit 36-019-7, il est nécessaire d'ajuster le correcteur de freinage au maximum.

1. Desserrer l'écrou-frein 1.
2. Visser l'écrou d'ajustement 2 au maximum vers le haut.
3. Visser l'écrou-frein 1 vers le haut et le serrer.

D

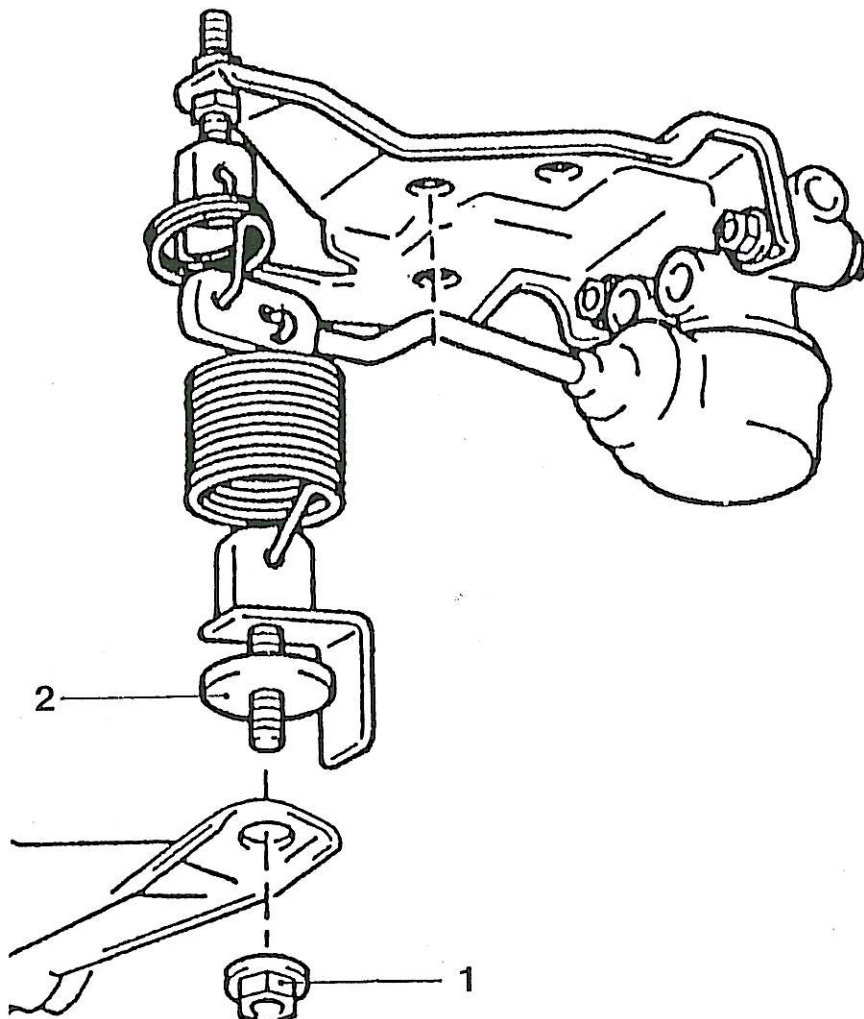
Der Toyota Carina E station ist ausgerüstet mit ein lastabhängiger Bremsdruckregulierung (ALB) diese regelt den Bremsdruck an den Hinterradbremmen. Nachdem der Wagen mit MAD-satz 36-019-7 ist ausgerüstet muß man den ALB auf die maximale Einstellung regeln.

1. Sicherungsmutter 1 lösen.
2. Dreh Einstellmutter 2 maximal nach oben.
3. Sicherungsmutter 1 nach oben drehen und festdrehen.

S

Toyota Carina E är utrustade med Last-Avkänner Ventil (LAV), som reglerar bromsvätsketrycket till hjulbroms cylindrarna bak. Efter att bilen utrustats med MAD hjälpfjädersats 36-019-7 måste LAV omjusteras.

1. Lossa låsmutter 1.
2. Vrid justermutter 3 maximalt uppåt.
3. Vrid uppåt och dra åt låsmutter 1.



NL

De Toyota Corolla station is uitgerust met een lastafhankelijke remdrukverdelers (LAR) welke de remdruk naar de achterremmen regelt. Nadat de auto is uitgerust met de MAD hulpveersets 36-019-7 is het noodzakelijk de LAR naar maximaal af te stellen.

1. Stelmoer F losdraaien.
2. Maat X instellen volgens onderstaande tekening, X=maximaal.
3. Stelmoer F vastdraaien.

GB

The Toyota Corolla station is equipped with a load sensing proportioning valve (LSPV) that regulates the brakefluid pressure to the rear-brakes. After the car is fitted with MAD springkit 36-019-7 it is necessary to readjust the LSPV to maximum.

1. Losen adjustment-nut F.
2. Adjust length X to maximum, see figure below.
3. Tighten adjustment-nut F.

F

Le Toyota Corolla station est équipée d'un correcteur de freinage (LAR), lequel règle la pression de freinage vers les freins AR. Après le montage du kit 36-019-7, il est nécessaire d'ajuster le correcteur de freinage au maximum.

1. Desserrer l'écrou d'ajustement F.
2. Ajustement X au maximum suivant le dessin cidessous.
3. Resserrer l'écrou d'ajustement F.

D

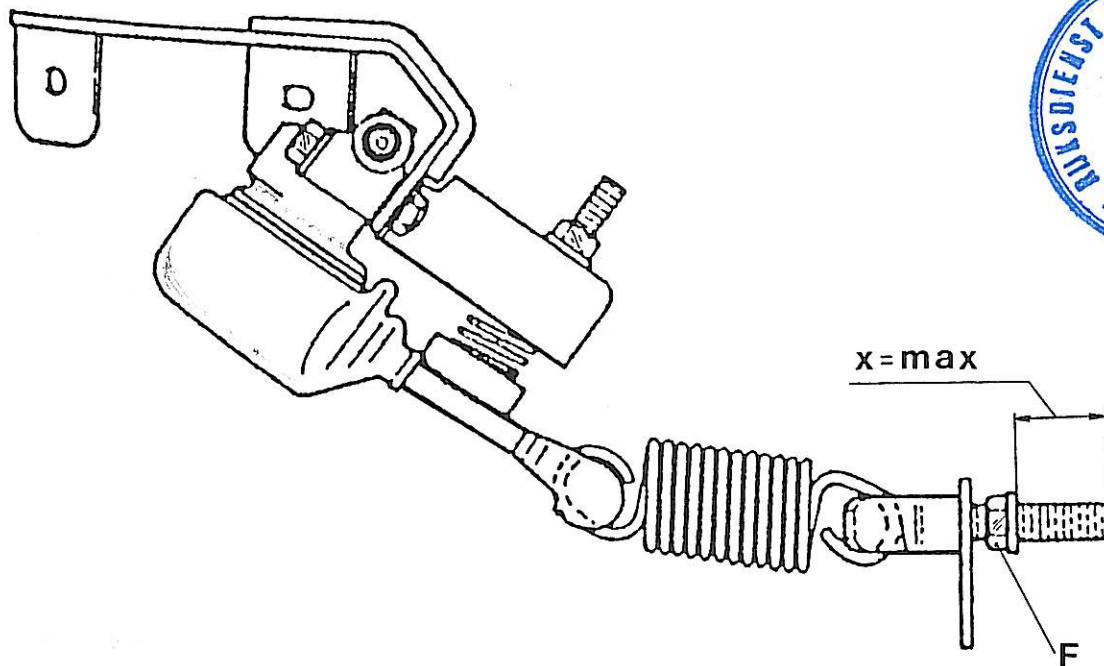
Der Toyota Corolla station ist ausgerüstet mit ein lastabhängiger Bremsdruckregulierung (ALB) diese regelt den Bremsdruck an den Hinterradbremmen. Nachdem der Wagen mit MAD-satz 36-019-7 ist ausgerüstet muß man den ALB auf die maximale Einstellung regeln.

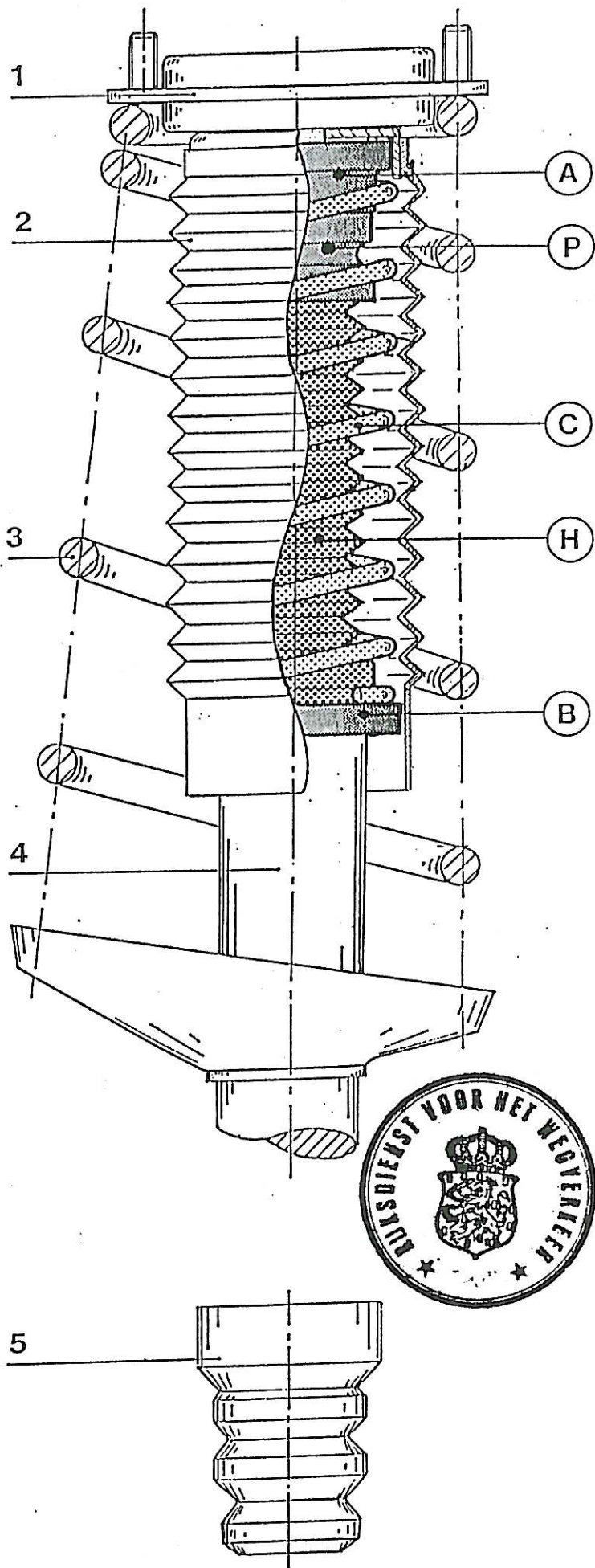
1. Einstelmutter F lösen.
2. Stel X ein auf maximum, laut unterstehende Zeichnung.
3. Einstelmutter F festdrehen.

S

Toyota Corolla är utrustade med Last-Avkänner Ventil (LAV), som reglerar bromsvätsketrycket till hjulbromscylindrarna bak. Efter att bilen utrustats med MAD hjälpfjädersats 36-019-7 måste LAV omjusteras.

1. Lossa på justeringsmuttern F.
2. Justera X maximalt enligt figur nedan.
3. Lås fast justeringsmuttern F.





NL

1. Veerpoot uitbouwen.
2. Demonteer de bovenste veerschotel 1 met rubber hoos 2. Gebruik veerspanners. Hoofdveer 3 blijft op zijn plaats.
3. Verwijder de originele bumpstop 5.
4. Plaats de voorgeïnstalleerde hulpveerset bestaande uit de delen A, P, C, H, en B in de hoofdveer waarbij schotel B centreert om schokdemperbuis 4 en schotel A steunt in veerschotel 1.
5. Monteer de rubber hoos 2 met hoofdveerschotel 1. Let op, de bovenzijde van de zuigerstang is van een slot voorzien.
6. Veerpoot inbouwen.
7. Alleen station: Stel de lastafhankelijke automatische remdrukregelaar (LAR) af, zie bijlagen 36.15-1 (Corolla station), 36.15-2 (Carina E station).

GB

1. Dismantle strut.
2. Remove upper mainspringseat 1 with protectioncover 2. Use springclamps. Mainspring 3 stays at same place.
3. Remove original bumpstop 5.
4. Place the assembled springkit containing parts A, P, C, H and B in the mainspring 3. Springseat B centres on the shockabsorbertube 4 and springseat A bears in mainspringseat 1.
5. Mount protection-cover 2 and mainspringseat 1. Note that the pistonrod has a lock on top.
6. Mount strut.
7. Station only: Adjust the loadsensing apportional valve (LAV), see pages 36.15-1 (Corolla station), 36.15-2 (Carina E station).

D

1. Federbein ausbauen.
2. Demontiere den oberen Hauptfederteller 1 mit Staubschutzrohr 2. Benütze hierzu einen Federspanner. Hauptfeder 3 bleibt auf dem Federbein.
3. Original Puffer 5 entfernen.
4. Jetzt den vormontierten Federsatz bestehende aus den Teilen A, P, C, H und B in der Hauptfeder montieren. Der Federteller B zentriert auf dem stoßdämpferrohr 4 und Federteller A zentriert in Hauptfederteller 1.
5. Staubschutzrohr 2 und Hauptfederteller 1 montieren. N.B. Die obere seite von der Kolbenstange hat ein Schloss.
6. Federbein wieder einbauen.
7. Nur für station: Stimm die lastabhängiger Bremsdruckregulierung (ALB) ab, Sehe Seiten 36.15-1 (Corolla Kombi), 36.15-2 (Carina E Kombi)

F

1. Démonter la jambe de suspension.
2. Démonter la coupelle supérieure 1 et le cache-poussière 2. Utiliser des compresseurs de ressort. Le ressort principal 3 reste à sa place.
3. Enlever la butée 5.
4. Poser le kit du ressort de renfort prémontré, consistant de pièces A, P, C, H et B dans le ressort principal et la coupelle B doit se centrer autour du tube 4 de l'amortisseur et la coupelle A prend place dans la coupelle 1.
5. Monter le cache 2 et la coupelle principale 1. Attention: la partie supérieure de la tige a une fente.
6. Monter la jambe de suspension.
7. Station: Il faut ajuster le correcteur de freinage (LAR), voir additif 36.15-1 (Corolla station), 36.15-2 (Carina E station).

S

1. Demontera fjäderbenet.
2. Ta bort övre huvudfjädärsäte (1) och skyddskåpa (2). OBS!! Använd fjäderkompressor. Huvudfjäder (3) skall sitta kvar på sin plats.
3. Ta bort original fjädringsstopp.
4. Placera hjälpfjädärsatsens innehåll A, P, C, H och B tillsammans i huvudfjäder (3). Fjädärsäte B skall centreras på fjäderbenets rör för stötdämparen och fjädärsäte A mot huvudfjädärsäte (1).
5. Montera nu skyddskåpa (2) och huvudfjädärsäte (1). OBS!! Stötdämparens kolvstång har en låsning i toppen.
6. Montera fjäderbenet i bilen.
7. Station: Justera Last-Avkännar-Ventilen (L.A.V.). Se sidan 36.15-1 (Corolla station), 36.15-2 (Carina E station).